



# MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

## CONSILIUL LOCAL

545400 SIGHIȘOARA

Str. Muzeului nr.7, Tel./Fax 0265 - 771278

### HOTĂRÂREA NR. 39

din 27 februarie 2020

privind aprobarea actului adițional pentru prelungirea contractului de închiriere pentru imobilul din Sighișoara, str. Nicolae Bălcescu, nr. 6, în care funcționează Grădinița cu program normal nr. 6 Sighișoara

Consiliul Local al Municipiului Sighișoara, întrunit în ședință ordinară,

Luând act de proiectul de hotărâre, înregistrat cu nr. 3.497/07.02.2020 și la Consiliul Local Sighișoara cu nr. 4.940/19.02.2020, de referatul de aprobare, înregistrat cu nr. 3.499/07.02.2020, al Primarului municipiului, în calitate de inițiator, calitate conferită de prevederile art. 136 alin. (1), coroborate cu cele ale art. 211 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere contractul de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2/650/2015, actul adițional nr. 2/4/53/2015, actul adițional nr. 3/58/347/2016, actul adițional nr. 4/2/92/2017, actul adițional nr. 5/97/478/2018 și actul adițional nr. 6/74/282/2019, încheiat actualmente, între Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara, în calitate de proprietară și Școala Gimnazială "Victor Jinga", în calitate de chiriaș, având ca obiect închirierea imobilului, compus din construcție în suprafață utilă de 432,90 mp. și terenul aferent acesteia în suprafață de 1.604 mp., situat în Municipiul Sighișoara, str. Nicolae Bălcescu, nr. 6, imobil cu destinația de grădiniță, în care funcționează Grădinița cu program normal nr. 6 Sighișoara, contractul de închiriere fiind aprobat prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 26/23.02.2012, actul adițional nr. 1/2/650/2015 la acesta prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 227/18.12.2014, actul adițional nr. 2/4/53/2015 prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 34/26.02.2015, actul adițional nr. 3/58/347/2016 prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 35/25.02.2016, actul adițional nr. 4/2/92/2017 prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 31/27.02.2017, actul adițional nr. 5/97/478/2018 prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 74/29.03.2018 și actul adițional nr. 6/74/282/2019 prin Hotărârea Consiliului Local Sighișoara nr. 32/28.02.2019 ;

Având în vedere adresa Parohiei Evanghelice C.A. Sighișoara cu nr. Pr.Z. 24/1/29.01.2020, înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 2.796/31.01.2020, prin care își exprimă acordul pentru prelungirea contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2/650/2015, actul adițional nr. 2/4/53/2015, actul adițional nr. 3/58/347/2016, actul adițional nr. 4/2/92/2017 actul adițional nr. 5/97/478/2018 și actul adițional nr. 6/74/282/2019, în aceleași condiții contractuale;

Având în vedere prevederile Ordonanței de Urgență nr. 94/2000 privind retrocedarea unor bunuri imobile care au aparținut cultelor religioase din România, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 165/2013 privind măsurile pentru finalizarea procesului de restituire, în natura sau prin echivalent, a imobilelor preluate în mod abuziv în perioada regimului comunist în România, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 1/2011, legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile art. 555 - 562 și art. 1777 - 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Administrarea Patrimoniului, înregistrat cu nr. 3.498/07.02.2020, prin care se propune aprobarea actului adițional pentru prelungirea contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2/650/2015, actul adițional nr. 2/4/53/2015, actul adițional nr. 3/58/347/2016, actul adițional nr.

4/2/92/2017, actul adițional nr. 5/97/478/2018 și actul adițional nr. 6/74/282/2019, pentru imobilul din Sighișoara, str. Nicolae Bălcescu, nr. 6, în care funcționează Grădinița cu program normal nr. 6 Sighișoara;

Având în vedere avizele favorabile ale tuturor comisiilor pe domenii de specialitate;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. „d”, alin. (7) lit. „a”, alin. (14), art. 139 alin. (1) și a art. 196 alin. (1) lit. „a” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

## HOTĂRĂȘTE:

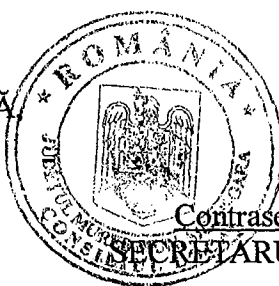
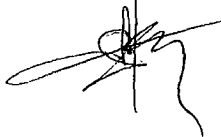
**Art. 1.** Se aprobă actul adițional pentru prelungirea contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2/650/2015, actul adițional nr. 2/4/53/2015, actul adițional nr. 3/58/347/2016, actul adițional nr. 4/2/92/2017, actul adițional nr. 5/97/478/2018 și actul adițional nr. 6/74/282/2019, încheiat actualmente, între Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara, în calitate de proprietară și Școala Gimnazială “Victor Jinga”, în calitate de chiriaș, având ca obiect închirierea imobilului, compus din construcție în suprafață utilă de 432,90 mp. și terenul aferent acesteia în suprafață de 1.604 mp., situat în Municipiul Sighișoara, str. Nicolae Bălcescu, nr. 6, imobil cu destinația de grădiniță, în care funcționează Grădinița cu program normal nr. 6 Sighișoara, conform anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2.** Prin actul adițional menționat la articolul precedent, durata contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2/650/2015, actul adițional nr. 2/4/53/2015, actul adițional nr. 3/58/347/2016, actul adițional nr. 4/2/92/2017, actul adițional nr. 5/97/478/2018 și actul adițional nr. 6/74/282/2019, se prelungește până la data de 31.03.2021, restul clauzelor contractuale rămânând neschimbate.

**Art. 3.** Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Sighișoara, aparatul de specialitate al primarului, Școala Gimnazială “Victor Jinga”, structura arondată Grădinița cu program normal nr. 6 Sighișoara și Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara.

**Art. 4.** Prin grija d-nei Bizo Anca, Secretar General al Municipiului Sighișoara, prezenta hotărâre va fi comunicată, în termenul prevăzut de lege, Primarului Municipiului Sighișoara, Prefectului Județului Mureș și se va aduce la cunoștință publică, prin publicarea pe pagina de internet la adresa [www.sighisoara.org.ro](http://www.sighisoara.org.ro).

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
Șoneriu Mihai - Marcel



Contrasemnează pentru legalitate

SECRETARUL GENERAL al municipiului,

Bizo Anca



(Prezenta s-a adoptat cu unanimitate de voturi)

Prezenta s-a difuzat astfel:  
1 ex. dos. hotărâri;  
1 ex. dos. ședință;  
1 ex. Instituția Prefectului - Județul Mureș;  
1 ex. Primar;  
1 ex. Viceprimar;  
1 ex. Secretar General;  
1 ex. Direcția Administrarea Patrimoniului;  
1 ex. Biroul Buget, Contabilitate, Salarizare – Direcția Economică;  
1 ex. Biroul Juridic;  
1 ex. Școala Gimnazială “Victor Jinga”;  
1 ex. Grădinița cu program normal nr. 6;  
1 ex. Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara.  
12 ex.  
B.A.

Anexa nr. 1 la H. C. L. nr. 39/27.02.2020

Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara  
Nr. 66 / 04.03.20

Școala Gimnazială "Victor Jinga"  
Nr. 1 / 05.03.2020

**ACT ADITIONAL nr. 71 66 / 1 / 2020**

la contractul de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012 așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2/650/2015, nr. 2/4/53/2015, nr. 3/58/347/2016, nr. 4/2/92/2017, nr. 5/97/478/2018 și nr. 6/74/282/2019

**I. PĂRȚILE**

**Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara** cu sediul în Municipiul Sighișoara, str. Cositorarilor, nr. 13, având codul fiscal nr. 9102004 și contul nr. R005 RNCB 0191 0156 3899 0001, deschis la BCR, Sucursala Sighișoara, reprezentată prin **Hans Bruno Frohlich, Prim - Preot**, în calitate de **PROPRIETAR**,

și

**Școala Gimnazială "Victor Jinga"**, cu sediul în Municipiul Sighișoara, str. Nouă, nr. 16, jud. Mures, având contul curent nr. RO92TREZ47824650220XXXXX, deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 29034150, telefon/fax 0265-771121, reprezentată prin **Director - profesor Secășan Gyongyi**, în calitate de **chiriaș**,

În temeiul prevederilor Hotărârii Consiliului Local Sighișoara nr. 39 /27.02.2020, părțile au convenit la încheierea prezentului act adițional

**II. PĂRȚILE AU CONVENIT**

1. Durata contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2/650/2015, nr. 2/4/53/2015, nr. 3/58/347/2016, nr. 4/2/92/2017, nr. 5/97/478/2018 și nr. 6/74/282/2019, se prelungește până la data de 31.03.2021.

2. Restul clauzelor contractuale din contractul de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2/650/2015, nr. 2/4/53/2015, nr. 3/58/347/2016, nr. 4/2/92/2017, nr. 5/97/478/2018 și nr. 6/74/282/2019, rămân neschimbate.

3. Prezentul act adițional este parte integrantă a contractului de închiriere nr. 102/179/47/4845/2012, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/2/650/2015, nr. 2/4/53/2015, nr. 3/58/347/2016, nr. 4/2/92/2017, nr. 5/97/478/2018 și nr. 6/74/282/2019, are aceeași forță obligatorie și produce aceleași efecte juridice față de părțile contractante.

Semnând prezentul act adițional, părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate.

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional în 3 (trei) exemplare, câte unul pentru fiecare parte și unul pentru Municipiul Sighișoara.

**PROPRIETAR,**  
**Parohia Evanghelică C.A. Sighișoara**

**Prim - Preot**

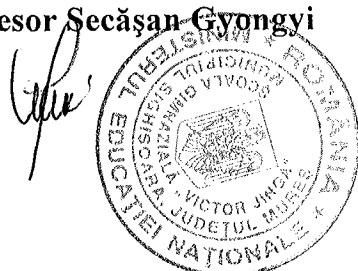
**Hans Bruno Frohlich**



**CHIRIAȘ,**  
**Școala Gimnazială "Victor Jinga"**

**Director,**

**Profesor Secășan Gyongyi**



În calitate de finanțator al instituțiilor de învățământ, **Municipiul Sighișoara** vizează prezentul act adițional

Vizat de  
Municipiul Sighișoara

**Primar,**  
**Ovidiu - Dumitru MĂLĂNCRAVEAN**



**Secretar General**  
**Anca BIZO**

**Biroul Juridic,**  
**Alexandra-Ionela GUTU-FURNICĂ**